

# موسیقی درمانی بزرگسالان با اختلالات یادگیری

نویسنده: تِسا واتسون

مترجمان:

افسانه علی نژاد

کارشناسی ارشد مدیریت اجرایی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد بین المللی خلیج فارس خرمشهر

سعیده سهیلی مهر

کارشناسی ارشد روانشناسی عمومی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم تحقیقات

بنفشه اشراقی

کارشناسی ارشد روانشناسی عمومی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم تحقیقات

راضیه قانعی

کارشناسی ارشد روانشناسی عمومی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد مرودشت

مرتضی بختیاروند

دانشجوی دکتری تکنولوژی آموزشی، دانشگاه علامه طباطبائی

ویراستار علمی:

صلاح اسمعیلی گوجار

دانشجوی دکتری تکنولوژی آموزشی، دانشگاه علامه طباطبائی

ویراستار ادبی:

احمد احمدی

دانشجوی دکتری تکنولوژی آموزشی، دانشگاه علامه طباطبائی



انتشارات آوای نور

تهران-۱۳۹۸

عنوان و نام پدیدآور	: موسیقی‌درمانی بزرگسالان با اختلالات یادگیری/ نویسنده [صحیح]: ویراستار] تسنا واتسون؛ مترجمان افسانه علی‌نژاد... [و دیگران]؛ ویراستار علمی صلاح اسمعیلی‌گوچار؛ ویراستار ادبی احمد احمدی. تهران : آوای نور، ۱۳۹۸.
مشخصات نشر	: ۳۴۳ص.
مشخصات ظاهری	: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۵۱۶-۸
شابک	: فیبا
وضعیت فهرست نویسی	: مترجمان افسانه علی‌نژاد، سعیده سهیلی‌مهر، بنفشه اشراقی، راضیه قانع، مرتضی بختیاروند.
یادداشت	: عنوان اصلی: Music therapy with adults with learning disabilities, ۲۰۰۷.
یادداشت	: موضوع
	: موضوع
	: موضوع
	: موضوع
	: موضوع
	: موضوع
	: شناسه افزوده
	: شناسه افزوده
	: شناسه افزوده
	: شناسه افزوده
	: رده بندی کنگره
	: رده بندی دیویی
	: شماره کتابشناسی
	: ملی

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهید وحید نظری،  
پلاک ۹۹، طبقه دوم تلفن: ۶ و ۶۶۹۶۷۳۵۵ / شماره: ۶۶۴۸۰۸۸۲

## موسیقی درمانی بزرگسالان با اختلالات یادگیری

نویسنده: تسا واتسون

مترجمین: افسانه علی نژاد- سعیده سهیلی مهر- بنفشه اشراقی- راضیه قانع

مرتضی بختیاروند

صفحه آرا: منیر السادات حسینی

چاپ اول - ۱۳۹۸

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۵۱۶-۸

قیمت ۴۴۰۰۰ تومان

کلیه حقوق برای ناشر و مولفان محفوظ است



---

## فهرست مطالب

---

پیشگفتار.....	۱۱
مقدمه.....	۱۵

### فصل اول

ارج نهادن افراد؛ یک چارچوب جدید.....	۲۳
تاریخچه ناتوانی های یادگیری.....	۲۳
تعاریف و علل ناتوانی یادگیری.....	۲۳
تاریخچه اجتماعی.....	۲۵
چارچوب های فعلی برای عمل (تمرین).....	۲۸
حمایت و برنامه ریزی شخصمحور.....	۳۱
سیک زندگی سالم.....	۳۲
خدمات مناسب به لحاظ فرهنگی.....	۳۳
گذار.....	۳۳
واقعتهای بیرونی و دنیای درونی.....	۳۴
موسیقی درمانی با بزرگسالان با ناتوانی های یادگیری کار میکند.....	۳۶
تحقیق.....	۴۱

### فصل دوم

موسیقی درمانی با بزرگسالان دچار ناتوانی های یادگیری؛ اشتراکگذاری داستانها	۴۵
کار بالینی موسیقی درمانی.....	۴۵
ارجاع.....	۴۵
دیوید، تام و ناصر.....	۴۶
تأمل در عمل - رضایت.....	۴۸
ارجاع دیوید.....	۴۹
بازتاب در عمل - نوشتن یادداشت بالینی.....	۴۹
ملاقات اولیه تام.....	۵۰
بازتاب در عمل - ارزیابی.....	۵۳
بازتاب در عمل - مرزها.....	۵۳
ناصر - شروع یک گروه.....	۵۴
تأمل در نظریه.....	۵۵
خودآگاه و ناخودآگاه.....	۵۶
انتقال.....	۵۶
دفاع.....	۵۷

۵۸	معلولیت ثانویه .....
۵۹	نظریه های مادر- نوزاد .....
۶۱	بازتاب در نظریه - موسیقی .....
۶۳	بازتاب در عمل - واژهها .....
۶۴	بازتاب در نظریه - کار گروهی .....
۶۶	بازتاب در عمل - نظارت .....
۶۸	بازتاب در عمل - پایان .....

### فصل سوم

۶۹	موسیقی درمانی و اختلال طیف اوتیسم .....
۶۹	اختلال طیف اوتیسم چیست؟ .....
۷۱	علل ASD چیست؟ .....
۷۳	چرا موسیقی درمانی؟ .....
۷۷	دلایل اصلی ارجاع چیست؟ .....
۷۸	استراتژیهای مشترک چیست؟ .....
۷۸	ساختار .....
۷۹	رابطهی درمانی .....
۷۹	تعامل موسیقایی .....
۸۱	بازداری هیجانی .....
۸۲	یکپارچگی حسی .....
۸۲	مطالعه موردی - جیمز .....
۸۴	خلاصهای از دوره ارزیابی .....
۸۴	بازتاب .....
۸۵	خلاصه ای از دوره رشد .....
۸۵	بازتاب .....
۸۶	خلاصه ای از ادامه دوره .....
۸۶	بازتاب .....
۸۷	خلاصه ای از دوره جدید جامعه .....
۸۷	بازتاب .....
۸۹	نتایج .....

### فصل چهارم

۹۱	رفتار چالش برانگیز؛ کار با نابینا .....
۹۱	مقدمه .....
۹۲	رفتار چالش برانگیز به عنوان یک سازه اجتماعی .....

۹۲	شیوه های تفکر در مورد رفتار چالش برانگیز .....
۹۳	ارائه خدمات .....
۹۴	رفتار، ارتباط و معنا .....
۹۶	مثال هایی از پیشینه تحقیقات موسیقی درمانی .....
۹۷	مثال بالینی .....
۹۸	سابقه .....
۹۹	چرخه ۱: مقابله .....
۱۰۱	چرخه ۲: تعارض .....
۱۰۱	چرخه ۳: اکتشاف .....
۱۰۲	چرخه ۴: حسادت و مرگ .....
۱۰۳	چرخه ۵: تعهد .....
۱۰۴	چرخه ۶: مزاحم .....
۱۰۵	خلاصه .....

#### فصل پنجم

کدام ذره از سر من در حال حرف زدن است؟ موسیقی درمانی با افراد دچار ناتوانیهای یادگیری

۱۰۷	و بیماری روانی .....
۱۰۷	ملاحظات تاریخی .....
۱۱۵	موسیقی درمانی .....
۱۱۷	مواد بالینی .....
۱۱۷	هریت .....
۱۲۱	بن .....
۱۲۵	موسیقی درمانی در عمل چندرشته ای .....

#### فصل ششم

دوستی و کار گروهی .....

۱۲۷	دوستیها و "کیفیت زندگی" .....
۱۳۰	کیفیت زندگی و افراد دچار ناتوانیهای یادگیری .....
۱۳۱	شمول اجتماعی و همانند شما؟ .....
۱۳۲	مرور کلی نظریه گروهی .....
۱۳۵	مثال بالینی - گروه موسیقی درمانی .....
۱۳۹	تحقیقات موسیقی درمانی: روابط و کیفیت زندگی .....
۱۳۹	روش شناسی .....
۱۴۰	نتایج .....
۱۴۳	داده های موسیقی - سطح پیوند .....

۱۴۴ ..... بحث و نتیجه گیری

### فصل هفتم

۱۴۷.....	جامعه، فرهنگ و کار گروهی.....
۱۴۷.....	جامعه و فرهنگ
۱۴۹.....	جامعه و افراد دچار ناتوانی یادگیری
۱۵۲.....	موسیقی درمانی، فرهنگ و جامعه
۱۵۵.....	گروههای موسیقی درمانی با تمرکز بر مسائل جامعه
۱۵۸.....	اعتماد به نفس - مطرح کردن نظرات و داشتن جایگاه
۱۵۸.....	ایجاد روابط - ما چه می خواهیم، به چه نیاز داریم
۱۵۹.....	بررسی داخل و خارج از گروه
۱۶۱.....	جامعه داخل و خارج از گروه - مقابله با ناتوانی و تفاوت
۱۶۳.....	توانمندسازی در پایانها - به دست گیری کنترل و تصمیمگیری
۱۶۴.....	نتیجه گیری

### فصل هشتم

۱۶۵.....	کار با افراد دچار ناتوانیهای فراگیر و متعدد در موسیقی درمانی.....
۱۶۶.....	ناتوانیهای یادگیری فراگیر و متعدد
۱۶۷.....	ارتباط
۱۶۸.....	زندگی کامل
۱۶۹.....	کار با یکدیگر
۱۶۹.....	پرسنل پشتیبانی
۱۷۱.....	نظریه به عنوان چارچوب برای کار بالینی
۱۷۳.....	مطالعه موردی
۱۷۴.....	راهاندازی یک گروه
۱۷۵.....	اهداف گروه
۱۷۶.....	ساختار گروه
۱۷۷.....	فرآیند گروه - نقطه شروع ما
۱۷۸.....	نیت
۱۷۹.....	موسیقی
۱۸۰.....	مقاومت و حالت تدافعی
۱۸۱.....	توسعه موسیقی گروهی
۱۸۲.....	استفاده از محیط
۱۸۲.....	تغییرات و پیشرفتها
۱۸۳.....	همکاری با یکدیگر



پس از پایان ..... ۱۸۴

### فصل نهم

نگاه کردن به درون از بیرون؛ برقراری ارتباط موثر در مورد کار موسیقی درمانی ..... ۱۸۵

مقدمه ..... ۱۸۵

پرسشنامه ..... ۱۸۷

کنترل و برقراری ارتباط ..... ۱۸۸

اشتراک‌گذاری دانش در مورد ارتباط اجتماعی ..... ۱۸۹

عملکرد اجتماعی ..... ۱۹۰

به اشتراک‌گذاری دانش در مورد پتانسیل اجتماعی ..... ۱۹۲

سلامتی بهتر ..... ۱۹۳

اشتراک‌گذاری دانش در مورد موسیقی درمانی ..... ۱۹۳

کار شراکتی ..... ۱۹۴

برقراری ارتباط به طور مؤثر ..... ۱۹۴

نتیجه‌گیری ..... ۱۹۶

### فصل دهم

کار چندرشته‌ای و کار مشارکتی در موسیقی درمانی ..... ۱۹۹

مقدمه و بررسی پیشینه تحقیقات ..... ۱۹۹

مزایا و چالش‌های کار بالینی چندرشته‌ای ..... ۲۰۲

یک گفتگوی چندرشته‌ای: نقش موسیقی درمانی در یک تیم ..... ۲۰۵

ارتباط با موسیقی درمانی ..... ۲۰۵

به اشتراک‌گذاری ادراکات مختلف از اینکه موسیقی درمانی چیست ..... ۲۰۶

فکر میکنید موسیقی درمانی با دیگر رشته‌ها تفاوت دارد؟ ..... ۲۰۷

موسیقی درمانی چه نقش‌هایی در یک تیم ایفا میکند؟ ..... ۲۰۸

تأمل در بحث چندرشته‌ای ..... ۲۱۰

کار گروهی با سایر رشته‌ها ..... ۲۱۰

گروه هنر و موسیقی درمانی ..... ۲۱۱

گروه موسیقی و ارتباط ..... ۲۱۲

پیوست: دستورالعمل‌هایی برای عمل مطلوب برای موسیقی درمانگران ..... ۲۱۷

منابع ..... ۲۲۷



## پیشگفتار

(تونی ویگرام)

موسیقی درمانی با بزرگسالان دچار ناتوانی‌های یادگیری، یک کار افزوده بسیار خوشایند به پیشینه تحقیقات است، به خصوص به این دلیل که این جمعیت در گذشته نسبت به سایر جمعیت‌ها توجه بسیار کمتری دریافت کرده است. تأثیر یک ناتوانی یادگیری زمانیکه فقدان فزاینده خدمات و پشتیبانی در به رسمیت شناختن منحصر به فردی و پتانسیل‌های این گروه در جامعه ما ناکارآمد هستند به شدت احساس می‌شود. در دنیایی که برچسب‌ها بیش از پیش مهم پنداشته می‌شوند، به طور متناقض به دلیل برچسب "ناتوانی یادگیری" ما اغلب مقصر دست کم گرفتن و در نتیجه کاهش انتظارات-مان از افراد دچار ناتوانی‌های یادگیری خفیف، متوسط، شدید و فراگیر هستیم. این کتاب شگفت‌انگیز دری را به سوی یک دنیای خلاق باز می‌کند، به ما اجازه می‌دهد که هم اطمینان یابیم و هم به چالش کشیده شویم، و متوجه شویم که موسیقی استفاده شده به لحاظ درمانی چه معنایی می‌تواند داشته باشد.

تسا واتسون گروهی از متخصصان با تجربه و بسیار ماهر را گرد هم آورده تا اکتشاف و درک دقیقی از ارزش موسیقی درمانی در این حوزه چندجنبه‌ای را ارائه دهد. این کتاب بینش‌هایی در مورد نقش موسیقی درمانی در پاسخ دادن به مسائل واقعی و روزمره افراد دچار ناتوانی‌های یادگیری ارائه می‌دهد -- نیاز در به رسمیت شناخته شدن، شنیده شدن، درک شدن و رها کردن احساسات خود از طریق یک ابزار که خشم را به اندازه شادی، غم و اندوه و همچنین لذت و سردرگمی<sup>۱</sup>، ترس و اضطراب مجاز می‌دارد. ابزار احساسات دشوار و گاهی دردناک، منفی نیست؛ بلکه به اندازه تجربیات عاطفی مثبت ضروری و سالم است. ما اغلب بحث می‌کنیم که آیا درمان‌ها نیازهای بهداشت و سلامت را برآورده می‌سازند یا خیر—در واقع در اختیار داشتن فردی که به سرخوردگی و خشم

---

<sup>۱</sup> bewilderment

شما گوش داده و واکنش نشان دهد نیز یک نیاز سلامتی است و همچنین به اندازه درمان‌های فیزیکی فرآیندی سالم است.

تسا واتسون با ارائه یک توضیح عملی و متمرکز از ارتباط و محدوده موسیقی درمانی موقعیت را توصیف می‌کند، و آن را از طریق فرآیند سه فرد فرضی نشان می‌دهد. این بخش آغازین، درک مفیدی از ارجاع به درمان را فراهم می‌کند، که برای بسیاری از گروه‌های مختلف ارزشمند است -- موسیقی درمانگران کارآموز<sup>۱</sup>، پزشکان موسیقی درمانی و اساتید متخصص و رشته‌های درون تیم چندرشته‌ای و مدیران خدمات از بیرون. تسا واتسون همچنین نیاز به پیوند عمل (تمرین) بالینی<sup>۲</sup> با نظریه را لحاظ می‌کند -- و حمایت از پیشینه تحقیقات نقل شده، تمام فصل‌های این کتاب را در بر می‌گیرد.

بخش دوم به سه زیربخش با تشخیص‌های اوتیسم (ریان ساول)، رفتار چالش‌برانگیز (کتی وارنر) و افراد با تشخیص دوگانه (الینور ریچاردز) می‌پردازد. افراد با این مشکلات خاص به موسیقی درمانی ارجاع داده شده‌اند زمانی که گزارشات اولیه اثرات درمانی مفید موسیقی را مستند کردند. هر سه شرکت‌کننده به خوبی تمرکز کار را توصیف می‌کنند، اما من (مثل همیشه) به طور خاص تحت تأثیر نمونه‌های موردی قرار گرفتم که مطالب زیادی را برای بحث به همراه دارند. مشارکت اجتماعی، درک خود<sup>۳</sup> و آمادگی برای مشارکت در ارتباط عاطفی عمیق، شیوه‌ای که این شرکت‌کنندگان<sup>۴</sup> اهمیت موسیقی درمانی، و در عین حال مهارت درمانگر را نشان می‌دهند.

خاطرات ماندگار من از ۲۱ سال کار در مؤسسه‌ای بزرگ برای بزرگسالان و کودکان دچار ناتوانی‌های یادگیری، کار گروهی است، و بسیار خوشایند است که در این کتاب سه فصل مهم در زمینه موسیقی درمانی گروهی ارائه شده است. مثال موردی کلر فیلینگهام به ما نشان می‌دهد که چگونه موسیقی درمانی، پویایی و روابط گروهی را تسهیل می‌کند، و مطالعه پژوهشی گنجانده شده، نگاه کردن به ادراکات دوستی‌ها و اینکه چگونه آنها در طول زمان (قبل/بعد از نتایج) در میان اعضای گروه توسعه یافتند نشان‌دهنده پژوهش "مراجعه‌کننده-محور" است. فصل تسا واتسون نشان می‌دهد که او چطور به

---

۱ trainee

۲ clinical practice

۳ self-understanding

۴ contributors

وضوح کار خود را در محدوده فرهنگ و جامعه مراجعین خود و نیازهای آنها از جامعه متمرکز کرده است. من شخصاً با فصل وی در زمینه موسیقی درمانی با افرادی که دچار ناتوانی‌های یادگیری فراگیر و متعدد بودند، به شدت متأثر شدم، که در واقع جمعیت بالینی بود که چندین سال پیش به عنوان یک موسیقی درمانگر جدید قدم‌های اولیه و بی‌ثبات<sup>۱</sup> خود را در آن گذاشتم. سبک کار موسیقی درمانی از طریق تعامل همدلی<sup>۲</sup> در سطح شخص، و همچنین شناسایی نیاز به برخی از ساختارها در کار گروهی واقعاً در کار تسا واتسون مشهود است. کار اصلی نیند و هیویت در تعامل فشرده هنگامی رخ داد که آنها در دهه ۱۹۸۰ برای پیوستن به تیم‌های خود در مؤسسه من حضور یافتند و (من مطمئنم) به وضوح با دیدن رویکرد موسیقی درمانی در کار در سطح مراجعه‌کننده تحت تأثیر قرار گرفتند، همانطور که در واقع ما بعدها تحت تأثیر روش‌های بسیار ماهرانه‌ای که آنها توسعه دادند، قرار گرفتیم. تسا واتسون با جزئیات دقیق تأثیر عناصر موسیقی را به تصویر می‌کشد -- به ویژه ملودی، هارمونی و اهمیت آواز خواندن.

من همچنین توجه به برقراری ارتباط به طور مؤثر در مورد موسیقی درمانی به مخاطبان گسترده‌تر را خوشایند می‌بینم، و این موضوع توسط بن ساول، کارن تایفورد و تسا واتسون مطرح شده است. اهمیت به رسمیت شناختن موسیقی درمانی به عنوان یک درمان و اینکه چگونه دیگران این کار را در زندگی افراد می‌بینند و درک می‌کنند، به خوبی بحث شده است. گفتگو بین اعضای یک تیم چندرشته‌ای، آموزنده و متفکرانه است و نشان‌دهنده به رسمیت شناختن این کار توسط متخصصان دیگر است، و نیاز به توضیح اثری که بداهه‌نوازی گروهی و کارگاه‌های آموزشی بر این تیم داشته است، نیست.

در این کتاب مطالب بسیار زیادی وجود دارد، و تأثیر یکپارچگی تسا واتسون مشهود است. تسا واتسون، با نوشتن چهار فصل از ده فصل و یک فصل به عنوان نویسنده همکار، برای موسیقی درمانگران، متخصصان مربوطه، مراقبین، والدین و متخصصان درکی عالی از اهمیت موسیقی درمانی برای افراد دچار ناتوانی‌های یادگیری ارائه داده است. خواندن این کتاب برای همه دانشجویان موسیقی درمانی و پزشکان ضروری است. موسیقی درمانی برای بزرگسالان دچار ناتوانی‌های یادگیری به خوبی ارجاع دهی شده، هدایت‌گر و الهام

---

<sup>۱</sup> faltering

<sup>۲</sup> empathic engagement

۱۴ // موسیقی درمانی بزرگسالان با اختلالات یادگیری

بخش است و به ما کمک می‌کند تا درک کنیم چرا افراد دچار ناتوانی‌های یادگیری موسیقی درمانی را برای خود مناسب می‌دانند.

## مقدمه

(تسا واتسون)

## دیباچه

در اتاقی در مرکز انجمن<sup>۱</sup>، شش نفر می‌نشینند، مراجعه‌کنندگان و موسیقی درمانگران<sup>۲</sup>، سازهای موسیقی را می‌نوازند و با یکدیگر آواز می‌خوانند. مگی با پای خود به طبل می‌کوبد و صدای بلندی ایجاد می‌کند. او می‌شنود که یکی از موسیقی‌درمانگران با ویولن پاسخ می‌دهد، می‌خندد و شروع به آواز خواندن می‌کند. در این لحظه او در این قطعه موسیقی گروهی تک‌نواز<sup>۳</sup> است، و در گفتگوهای نزدیک با دیگران مشارکت می‌کند، آنچه که بعد اتفاق می‌افتد کنترل می‌کند، انتخاب می‌کند و بر موسیقی تأثیر می‌گذارد. به نظر می‌رسد صداهای آوازی<sup>۴</sup> بیانی او احساسات شادی و درد است. هنگامی که موسیقی به پایان می‌رسد، یک سکوت رضایت‌بخش و بدون نیاز به کلمات وجود دارد. مگی ناتوانی‌های یادگیری (اختلالات یادگیری)<sup>۵</sup> فراگیر و متعدد دارد و نیازمند کمک در تمام جنبه‌های زندگی روزمره خود است. تجربه او در موسیقی‌درمانی<sup>۶</sup> به او کمک می‌کند تا فراتر از این ناتوانی‌ها ارتباط برقرار کند، به بیان خود<sup>۷</sup> دست یابد و در روابط رضایت‌بخش عمیقاً درگیر شود.

در انتهای روز، نیک جلسه خود را با نزدیک شدن به موسیقی درمانگر به پایان می‌رساند، به او نگاه می‌کند و می‌گوید: "من امروز موسیقی درمانی را دوست داشتم." او برای جلسه معمول ۴۰ دقیقه‌ای خود در اتاق حضور داشته است. در محیط‌های دیگر برای او دشوار است که بیش از پنج دقیقه با فرد دیگری وقت بگذراند یا به چهره کسی

---

۱ community centre

۲ music therapists

۳ soloist

۴ vocal sound

۵ learning disabilities

۶ music therapy

۷ self-expression

نگاه کند. نیک از جلسات استفاده می‌کند تا به طور گویا این سازهای موسیقی را با درمانگر بنوازد، صحبت کند و فکر کند، و گاهی اوقات اشعار ترانه را که تجارب زندگی او را بازتاب می‌دهد، بنویسد. نیک متوجه شد که استفاده از سازهای موسیقی برای نشان دادن اینکه چقدر احساس عصبانیت دارد سودمند است. او قادر است احساسات<sup>۱</sup> قوی خود را بدون آسیب رساندن به رابطه‌ی درمانی<sup>۲</sup> بیان کند که به او اجازه می‌دهد این تجربیات را به اشتراک بگذارد، پردازش کند و فکر کند. نیک اختلالات یادگیری، اوتیسم و مشکلات سلامت روانی دیگر دارد و اغلب زندگی را گیج‌کننده و ترسناک می‌بیند.

## موضوعات کتاب

موسیقی درمانی با بزرگسالان دچار ناتوانی‌های یادگیری اولین کتابی است که به طور کامل بر این کار مهم انجام شده با مراجعین با انواع تشخیص ناتوانی یادگیری تمرکز دارد. این یک بینش را هم برای موسیقی و کار درمانی<sup>۳</sup>، و هم مسائلی که افراد دچار ناتوانی-های یادگیری در زندگی‌شان با آن مواجه هستند که توسط نمونه‌های موردی بسیاری از کارهای بالینی موسیقی درمانی نشان داده شده است، ارائه می‌دهد. بیشتر کارهای موسیقی درمانی در یک محیط درمانی خصوصی<sup>۴</sup> انجام می‌شود. با این حال، موسیقی درمانگران باید راهی برای به اشتراک گذاشتن اطلاعات در مورد کار خود پیدا کنند. این کتاب تصویری دقیق از آن کار را ارائه می‌دهد که نه تنها برای متخصصان موسیقی<sup>۵</sup>، بلکه برای افراد دیگر که علاقمند به بررسی این تخصص یا کار در این حوزه هستند، کانون توجه است.

ناتوانی یادگیری یک تشخیص اختلال فکری<sup>۶</sup> و نقایص در مهارت‌های اساسی روزمره است، که از دوران کودکی وجود دارد (امرسون و همکاران، ۲۰۰۱). نظرسنجی‌ها نشان می‌دهد که در حال حاضر بیش از یک میلیون بزرگسال در انگلستان دچار ناتوانی یادگیری خفیف یا شدید هستند. داشتن یک ناتوانی در یادگیری، به دلیل طیف گسترده-

۱ feelings

۲ therapeutic relationship

۳ therapy work

۴ confidential

۵ music therapists

۶ intellectual impairment



ای از تشخیص‌ها و مشکلات که در اصطلاح<sup>۱</sup> وجود دارد، در هر فرد اثری متفاوت دارد. این تشخیص‌ها در فصل‌های این کتاب شرح داده شده است و اثری که ممکن است بیماری‌های<sup>۲</sup> مختلف برای یک زندگی رضایت‌بخش داشته باشد، مورد توجه قرار گرفته است. افراد دچار ناتوانی یادگیری در حاشیه قرار داده می‌شوند و اغلب در طول تاریخ به طور ناخوشایندی با آنها برخورد شده است، و اکنون فقط تشویق می‌شوند که صدای خود را پیدا کنند و در جامعه و انجمن جای خود را پر کنند. همانطور که آرتور بیان می‌دارد: "زندگی عاطفی و مشکلات عاطفی افراد دچار ناتوانی‌های یادگیری به شدت نادیده گرفته شده است" (۲۰۰۳: ۲۵). این کتاب بررسی می‌کند که چگونه موسیقی درمانگران در مشارکت با افراد دچار ناتوانی‌های یادگیری در حوزه روابط و احساسات کار می‌کنند، و استقلال و توانمندسازی<sup>۳</sup> را ترغیب می‌کنند و به انواع مختلف مسائل و مشکلات می‌پردازند.

موسیقی درمانی نوعی مداخله درمانی عمدتاً غیرکلامی<sup>۴</sup> است و مخصوصاً برای افرادی که دچار مشکلات ارتباطی<sup>۵</sup> هستند و یا کسانی که صحبت در مورد احساسات خود را دشوار می‌یابند، مناسب است. افرادی که دچار مشکلات در تعامل با دیگران هستند یا افرادی که رفتارهای چالش‌برانگیز دارند می‌توانند این درمان را به عنوان یک رویکرد در دسترس<sup>۶</sup> در نظر بگیرند. جان معتقد است که موسیقی درمانی می‌تواند به نوعی "تجربه-محور به جای بینش‌محور"<sup>۷</sup> انگاشته شود (جان ۱۹۹۵: ۱۶۰)، که به افراد امکان می‌دهد زمانیکه کلمات در دسترس نیستند، تجربه یافتن راه‌های مختلف برای بودن با دیگران، ابراز کردن و به اشتراک گذاشتن احساسات و گفتن داستان‌هایشان از طریق موسیقی داشته باشند. بنابراین موسیقی درمانی به دلیل دسترس‌پذیری ابزار غیرکلامی موسیقی و فرصت‌هایی که برای ایجاد روابط و اشتراک‌گذاری و بیان احساسات فراهم می‌کند، برای این گروه مراجعین بسیار مرتبط است. فصل‌های مختلف کتاب، کل کارهای بالینی را در

---

۱ in the term

۲ conditions

۳ empowerment

۴ non-verbal

۵ communication difficulties

۶ accessible

۷ insight oriented

این حوزه بررسی می‌کنند: از کار فردی و گروهی، تا کار مشترک<sup>۱</sup> با دیگر متخصصان که در آن دانش و مهارت‌ها به اشتراک گذاشته می‌شوند.

موسیقی درمانگران در انگلستان از دهه ۱۹۶۰ با بزرگسالان دچار ناتوانی‌های یادگیری کار کرده‌اند، و در عین حال این کار به ندرت مستند شده است. درک این شکاف در پیشینه تحقیقات موسیقی وجود دارد، من شروع به فکر کردن به جمع‌آوری نخستین کتاب کردم تا تجربیات در موسیقی درمانی با بزرگسالان دچار ناتوانی‌های یادگیری را به منظور توصیف و معتبرسازی روابط و کارهایی مستند کنم که عمیق و در عین حال تکان‌دهنده<sup>۲</sup> هستند. همه کسانی که به این کتاب کمک کرده‌اند با افرادی که انعطاف‌پذیری و قدرت خود را نشان داده‌اند مواجه بوده‌اند، کسانی که به سختی در درمان خود مشغول به کار بوده‌اند و به ما در مورد زندگی و ناتوانی بسیار آموخته‌اند.

در چند سال گذشته، بحث بیشتر میان موسیقی درمانگرانی که با بزرگسالان دچار ناتوانی‌های یادگیری مشغول به کار هستند به وجود آمده است، که شاید به دلیل نیاز به پاسخگویی به مسائل مطرح شده توسط سیاست و قانون دولت باشد. به نظر می‌رسد که دعوت از نویسندگان دیگر برای به اشتراک گذاشتن کار خود و تحقیقات اخیر به موقع باشد. این نویسندگان انرژی و شور و شوق را به تکلیف مستندسازی کار و تحقیق بالینی خود وارد کرده‌اند و ویرایش این کتاب را لذت‌بخش ساخته‌اند.

کسانی که این کتاب را مطالعه می‌کنند، احتمالاً می‌دانند که دولت در سال‌های اخیر با انتشار گزارش رسمی و دقیق<sup>۳</sup> /ارج نهادن/ افراد در سال ۲۰۰۱ بر ناتوانی یادگیری تمرکز کرده است، و این امر تا به حال تأثیر قابل توجهی بر شیوه‌ای که در آن خدمات ناتوانی یادگیری ارائه می‌شود داشته است (DOH، ۲۰۰۱c). موضوعات و سؤالاتی که این کتاب مطرح می‌کند و اشاره می‌کند، به موقع است. هدف /ارج نهادن/ افراد بهبود شانس‌های زندگی افراد دچار ناتوانی یادگیری با تمرکز بر اصول حقوق<sup>۴</sup>، استقلال، انتخاب و شمول<sup>۵</sup> بود. این کتاب دقیقاً روشی که در آن این مسائل در کار موسیقی درمانی مهم هستند و

۱ collaborative

۲ moving

۳ White Paper

۴ rights

۵ inclusion

اینکه چگونه موسیقی درمانگران به این موضوعات می‌پردازند را بررسی می‌کند (نگاه کنید به فصل ۱). این توسعه‌ها نه تنها برای کار در انگلستان بلکه در سطح بین‌المللی، از لحاظ حرکت به سمت حمایت (دفاع)<sup>۱</sup>، استقلال و زندگی رضایت‌بخش، مرتبط است.

## ساختار این کتاب

این کتاب به چهار بخش تقسیم می‌شود. بخش اول شامل دو فصل است که تاریخچه و نمای کلی حوزه‌های ناتوانی یادگیری و موسیقی درمانی را ارائه می‌دهد. فصل ۱ اطلاعاتی در مورد اینکه ناتوانی یادگیری چیست و چگونه بر زندگی، خانواده‌ها و جوامع تأثیر می‌گذارد، ارائه می‌دهد. خلاصه‌ای از تاریخچه این جمعیت ارائه می‌شود، و با یک طرح تفکر و سیاست‌گذاری اخیر به پایان می‌رسد. تاریخچه موسیقی درمانی در این حوزه بالینی لحاظ می‌شود، که شامل بررسی پیشینه تحقیقات است. فصل ۲ جزئیات کار موسیقی درمانگر را بررسی می‌کند و این سؤال را مطرح می‌کند: در اتاق درمان چه اتفاقی می‌افتد؟ این کار، همانطور که ما سه مراجعه‌کننده فرضی را در پیشرفت خود از طریق درمان ملاقات و پیگیری می‌کنیم، نشان داده می‌شود. در طول این فصل، نکته‌های تفکر<sup>۲</sup> در مورد نظریه و عمل (تمرین) وجود دارد، که یک تصویر جامع از کار موسیقی درمانی ارائه می‌دهد.

بخش دوم کتاب به کار با افراد با تشخیص‌های خاص می‌پردازد. نویسندگان اطلاعاتی در مورد هر تشخیص و نحوه تأثیر آن بر زندگی فرد، یک مرور کلی از رویکردها و استراتژی‌های موسیقی درمانی را ارائه می‌دهند و نوشته‌های خود را با نمونه‌های بالینی به تصویر می‌کشند. ریان ساول به اوتیسم و سندرم آسپرگر<sup>۳</sup> می‌پردازد، بحث‌های نظری اخیر را خلاصه کرده و یک مطالعه موردی از کار با یک مرد جوان در طول بیش از چهار سال را شرح می‌دهد. کتی وارنر در مورد رفتار چالش‌برانگیز می‌نویسد و مسائل اصلی را در این حوزه دشوار ارائه می‌دهد و یک مطالعه موردی بالینی در مورد کار با چهار نفر در

---

<sup>۱</sup> advocacy

<sup>۲</sup> reflection

<sup>۳</sup> Asperger's syndrome

یک گروه را توصیف می‌کند. الینور ریچاردز مسائل مربوط به مراجعین با تشخیص دوگانه<sup>۱</sup> ناتوانی یادگیری و مشکلات سلامت روانی را مورد بحث قرار می‌دهد. بخش سوم کتاب، کار گروهی<sup>۲</sup> را توصیف می‌کند. در فصل ۶، کلر فیلینگهام به کار گروهی و دوستی<sup>۳</sup> می‌پردازد، و یک بررسی کلی از نظریه‌های کار گروهی را ارائه می‌دهد و از تحقیقات اخیرش استفاده می‌کند تا راهی را نشان دهد که در آن موسیقی درمانی می‌تواند به گسترش شبکه‌های اجتماعی کمک کند. کار من در دو فصل بعدی مستند می‌شود، نخست، فصل ۷ در مورد موسیقی درمانی و کار اجتماعی (مشترک)<sup>۴</sup> است. این فصل مفاهیم جامعه (اجتماع)<sup>۵</sup> شامل توسعه‌های نظری اخیر در موسیقی درمانی است و کار گروهی که به طور مشخص به منظور لحاظ مسائل مربوط به زندگی اجتماعی تنظیم می‌شود را شرح می‌دهد. فصل ۸ مربوط به کار با افرادی است که دچار ناتوانی‌های یادگیری فراگیر و متعدد هستند. یک مرور کلی از مسائل مربوط به این مراجعین ارائه می‌شود و مطالعه موردی یک گروه توضیح داده می‌شود.

آخرین بخش کتاب مربوط به موضوع کار تیمی<sup>۶</sup> است. در فصل ۹، بن ساول در مورد اینکه چگونه جهان خارج به موسیقی درمانی می‌نگرد می‌پردازد، و از تحقیقات اخیر استفاده می‌کند تا نشان دهد مراقبین<sup>۷</sup> چقدر معتقدند که موسیقی درمانی می‌تواند به مراجعین کمک کند و این امر برای کارورزان موسیقی درمانی به چه معنا است. در فصل ۱۰ من و کارن تافورد مفاهیم کار چندرشته‌ای<sup>۸</sup> و مشارکتی (گروهی)<sup>۹</sup> در موسیقی درمانی را مد نظر قرار می‌دهیم، این مفاهیم را بیان می‌کنیم، بحث‌های بین همکاران چندرشته‌ای را ارائه می‌نماییم و این ایده‌ها را با نمونه‌هایی از کار مشارکتی بین همکاران نشان می‌دهیم. پیوست ۱ دستورالعمل‌های خوبی برای پزشکان موسیقی درمانی ارائه می‌دهد و پیوست ۲ سازمان‌ها و وبسایت‌های مفید را فهرست می‌کند.

۱ dual diagnosis

۲ group work

۳ friendship

۴ community work

۵ community

۶ teamwork

۷ carers

۸ multidisciplinary

۹ collaborative

## یادداشتی بر اصطلاح‌شناسی

من تصمیم گرفتم از اصطلاح<sup>۱</sup> ناتوانی یادگیری در کتاب استفاده کنم، زیرا این اصطلاحی است که در کار خودم در NHS با آن آشنایی دارم. با این حال، من آگاه هستم که بعضی از افراد اصطلاح مشکل یادگیری<sup>۲</sup> را ترجیح می‌دهند، و امیدوارم خواننده تصور کند که اینها مترادف<sup>۳</sup> هستند. اصطلاحات مراجعه‌کننده و کاربر خدمات<sup>۴</sup> در نقاط مختلف در سراسر کتاب توسط نویسندگان مختلف استفاده می‌شود، نشان‌دهنده تفاوت در استفاده از کلمات و اصطلاحات است. این مسائل در مورد اصطلاحات در فصل ۱ در نظر گرفته شده است.

در آخر، امید است که این کتاب، در خور تأمل<sup>۵</sup> باشد و دانش و راهنمایی برای موسیقی درمانگران، متخصصان و مراقبین و افرادی فراهم کند که در این زمینه فعالیت می‌کنند.

---

۱ term

۲ learning difficulty

۳ interchangeable

۴ service user

۵ thought-provoking

